



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 15.3.2005
KOM(2005) 88 galutinis

2005/0016 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Bendrijos statistikos apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pagrindiniai faktai

Ekonomikos globalizacija daro įtaką įmonėms, todėl, siekiant padėti nacionaliniams ir Europos Sąjungos veiklos krypties formuotojams parengti atitinkamas politikos kryptis bei padėti įmonėms įvertinti tebevykstančią raidą, būtina turėti statistikos duomenų. Be to, statistika reikalinga norint dalyvauti įvairiose kitose politikos srityse, pvz., vidaus rinkos veikloje arba įgyvendinant GATS¹.

Savanoriškas duomenų apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą rinkimas valstybėse narėse parodė, kad yra įmanoma sukaupti duomenis. Užsienyje esančių susijusių įmonių vidaus statistika (vidaus FATS) yra sukaupiti verslo struktūros statistikos bazėje, kurioje verslo statistika suskirstyta pagal užsienio kapitalą kontroliuojančių įmonių nacionalinį savitumą. Vidaus FATS taip pat sukaupiti mokėjimų balanso statistikos bazėje, parengiant duomenis poabiui, kuriame užsienio tiesioginės investicijos yra pasiekusios užsienio kapitalo kontroliuojančias įmones atitinkantį lygį. Išorės FATS (užsienyje esančių susijusių įmonių veiklos statistika) duomenys kaupiami griežtai savanoriškumo pagrindais mokėjimų balanso statistikos bazėje. Jie taip pat pagrįsti išplėtais kintamaisiais, sukauptais užsienio tiesioginėms investicijoms ir tiesioginio investuotojo kontroliuojamoms užsienyje esančioms susijusioms įmonėms.

Nepaisant to, kad penkiolika Europos Sąjungos valstybių narių buvo pateikusios duomenis vidaus FATS vienoje ar kitoje savo statistinėje bazėje, tačiau apskaičiuoti šių valstybių narių duomenų visumos nebuvo galima, nes šie duomenų rinkiniai skyrėsi savo apimtimi, kintamaisiais ir metodologija. Visi vartotojai priklauso nuo Europos Sąjungos duomenų visumos, todėl reikėjo suderinti vidaus FATS duomenų rinkimą, kad būtų sukurta bendra vientiso FATS rengimo sistema. Išorės FATS tik devynios valstybės narės renka duomenis savanoriškumo pagrindais.

Pateikiamas reglamentas apibrėžia numatytus pateikti duomenis, valstybėms narėms paliekant teisę savo nuožiūra spręsti dėl tų pateikiamų duomenų tinkamiausio gavimo būdo.

Pasiūlymas dėl FATS yra daugybės konsultacijų ir posėdžių su valstybėmis narėmis rezultatas, kuriuo jis yra didele dalimi palaikomas.

2. Reglamento turinys

Šį reglamentą sudaro du bendri moduliai: vidaus FATS (I priedas) ir išorės FATS (II priedas).

Bendras vidinės FATS modulis (I priedas) daugiausia grindžiamas pagal Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 58/97 dėl verslo struktūros statistikos sukauptais duomenimis (VSS reglamentas). Iš surinktų duomenų galima nustatyti vidaus rinkos globalizacijos mastą ir intensyvumą ir gauti informacijos apie kapitalo judėjimo srautus, tiesiogines investicijas bei technologijas. Tiesioginis ryšys su verslo struktūros statistika leidžia palyginti užsienio kapitalo kontroliuojamas įmones su šalies kapitalo kontroliuojamomis įmonėmis, taigi galima lengvai tyrinėti produktyvumo, veiklos rezultatų ir pelningumo skirtumus, jų įtaką

¹ Bendrasis susitarimas dėl prekybos paslaugomis.

ekonominės veiklos rezultatams, matuojamiems augimu, užimtumu, moksliniais tyrimais ir plėtra.

NACE² pagrįstas veiklos rūšių suskirstymas teikia informacijos apie užsienio kapitalo kontrolės paskirstymą duomenis pateikiančios šalies ekonomikoje ir atskiruose tarptautinio konkurencingumo sektoriuose. Suskirstymas pagal kontroliuojančią šalį parodo konkrečių užsienio šalių, kaip nuolatinės įmonių, kontroliuojančių Europos Sąjungos valstybėse narėse esančias susijusias įmones, buvimo vietos vaidmenį ir atskirų valstybių narių patrauklumą.

I bendrą išorės FATS modulį (II priedas) įeina ir suskirstymas pagal padėties šalį ir pagal užsienyje esančių susijusių įmonių, kontroliuojamų užsienyje, veiklą. Siūloma išsami rodiklių struktūra yra tokia pati, kaip ir struktūra, naudojama užsienio tiesioginėms investicijoms mokėjimų balanso statistikos reglamento projekte. Valstybių narių priešinimasis ankstesnei 2003 m. rugsėjo mėn. pateiktai Statistikos programų komitetui versijai, reiškė, kad visi išorės FATS rodikliai, kaip apibrėžta II priede, priklausys nuo bandomųjų tyrimų.

Vidaus FATS, kaip vartotojų pageidaujama informacija, viršija šio reglamento projekto aprėptį, todėl planuojami bandomieji tyrimai, kuriais siekiama įvertinti, ar surinkti duomenys yra ekonomiškai pagrįsti pagal papildomą išsamų apibūdinimą. Dėl valstybių narių priešinimosi ankstesnei 2003 m. rugsėjo mėn. Statistikos programų komitetui pateiktai versijai, visas išorės FATS II priedas šiuo metu įtrauktas į bandomuosius tyrimus.

Šis reglamentą nuodugniai apsvarstė valstybių narių ir šalių kandidačių atstovai FATS bendroje darbo grupėje. FATS bendrą darbo grupę sudaro duomenų teikėjų grupės, būtent, nacionaliniai statistikos institutai, kaupiantys FATS duomenis verslo struktūros statistikos bazėje, ir centriniai bankai, pateikiantys duomenis mokėjimų balanso darbo bazėje. Šis pasiūlymas taip pat buvo aptartas PFMB³ ir VSDG⁴ su valstybėmis narėmis ir šalimis kandidatėmis, ir jį visi parėmė. Abu moduliai buvo parengti tinkamai pasitarus su valstybėmis narėmis, kurios patvirtino pasiūlymo turinį ir pačius sąrašus.

² Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių statistikos klasifikatorius.

³ Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetas.

⁴ Verslo statistikos direktorių grupė.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Bendrijos statistikos apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos⁵ pasiūlymą,

pasitarę su Europos centriniu banku pagal šios Sutarties⁶ 105 straipsnio 4 dalį,

laikydami šios Sutarties⁷ 251 straipsnyje nustatytos tvarkos,

kadangi:

- (1) Reguliariai teikiami ir geros kokybės Bendrijos statistika apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą visoje ekonomikoje yra esminis dalykas siekiant atitinkamai įvertinti užsienio įmonių poveikį Europos Sąjungos ekonomikai. Tai kartu palengvintų vidaus rinkos veiksmingumo stebėseną ir laipsnišką ekonomikos integraciją globalizacijos sąlygomis. Šiuo požiūriu tarptautinio verslo įmonės yra svarbiausios, tačiau mažosios ir vidutinės įmonės taip pat gali būti suinteresuotos užsienio kapitalo kontrole.
- (2) Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis (GATS) ir sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS), įgyvendinimas ir peržiūra, o taip pat esamos bei būsimos derybos dėl tolesnių susitarimų reikalauja turėti atitinkamos statistinės informacijos, kurią galima būtų pateikti derybų metu, kad jos vyktų sklandžiau.
- (3) Siekiant parengti ekonomikos, konkurencijos, įmonių, tyrimų, techninės plėtros ir užimtumo politiką liberalizacijos proceso sąlygomis, būtina statistika apie užsienyje esančias susijusias įmones, kad būtų galima nustatyti tiesioginį ir netiesioginį užsienio kapitalo kontrolės poveikį užimtumui, darbo užmokesčiui ir produktyvumui atskirose šalyse bei sektoriuose.

⁵ OL C , , p. .

⁶ OL C [...], [...], p. [...].

⁷ OL C , , p. .

- (4) Pagal esamus Bendrijos teisės aktus teikiama arba valstybių narių turima informacija yra nepakankama, netinkama ar nepakankamai palyginama, kad ja būtų galima patikimai remtis Komisijos darbe.
- (5) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. .../...⁸ numatyta bendroji sistema dėl sistemingo Bendrijos statistikos apie mokėjimų balansą, tarptautinę prekybą paslaugomis ir tiesiogines užsienio investicijas pateikimo. Kadangi mokėjimų balanso statistika apimama tik dalis įtraukiamų į GATS sutartį duomenų, svarbu, kad būtų reguliariai pateikiama išsami statistika apie užsienyje esančias susijusias įmones.
- (6) Remiantis 1996 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 58/97 dėl verslo struktūros statistikos⁹ ir 1993 m. kovo 15 d. Reglamentu (EEB) Nr. 696/93 dėl statistinių vienetų gamybos sistemai stebėti ir analizuoti Bendrijoje¹⁰ buvo sukurta bendroji Bendrijos statistikos apie Bendrijos įmonių struktūrą ir veiklą rinkimo, rengimo, perdavimo ir įvertinimo sistema.
- (7) Nacionalinių sąskaitų rengimas pagal 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96¹¹ dėl Europos sąskaitų sistemos Bendrijoje reikalauja palyginamosios, pilnos ir patikimos verslo statistikos apie užsienyje esančias susijusias įmones.
- (8) Jungtinių Tautų (JT) Tarptautinės prekybos paslaugomis statistikos vadove, Tarptautinio pinigų fondo (TPF) Mokėjimų balanso taisyklėse (penktasis leidimas), tiesioginių užsienio investicijų lyginamuosiuose apibrėžimuose ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) Ekonomikos globalizacijos rodiklių vadove apibrėžiamos bendrosios tarptautinės palyginamosios statistikos apie užsienyje esančias susijusias įmones rengimo taisyklės.
- (9) Konkretų Bendrijos statistikos rengimą reglamentuoja Reglamente (EB) Nr. 322/97¹² nustatytos taisyklės.
- (10) Kadangi valstybės narės negali pakankamu lygiu pasiekti numatytos veiklos, būtent bendrų statistikos standartų palyginamai statistikai apie užsienyje esančias susijusias įmones parengti, tikslo ir dėl šių veiksmų masto arba jų poveikio šį tikslą būtų galima geriau įgyvendinti Bendrijos lygiu, Bendrija gali patvirtinti priemones pagal nustatytą šios Sutarties 5 straipsnyje subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šis reglamentas nenumato nieko, kas nėra būtina siekiant šio tikslo.
- (11) Šio reglamento įgyvendinimui būtinos priemonės turėtų būti patvirtintos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką¹³.

⁸ OL L , , p. .

⁹ OL L 14, 1997 1 17, p.1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1670/2003 (OL L 244, 2003 9 29, p. 74).

¹⁰ OL L 76, 1993 3 30, p.1.

¹¹ OL L 310, 1996 11 30, p.1.

¹² OL L 52, 1997 2 22, p. 1.

¹³ OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

- (12) Buvo tariamasi su Statistikos programų komitetu ir Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetu.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatoma bendroji Bendrijos statistikos apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą sistemingo rengimo sistema.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente:

- (a) „Užsienyje esanti susijusi įmonė“ reiškia įmonę rezidentę duomenis kompiliuojančioje šalyje, kontroliuojamą institucinio vieneto nerezidento duomenis kompiliuojančioje šalyje, arba įmonę nerezidentę duomenis kompiliuojančioje šalyje, kontroliuojamą institucinio vieneto rezidento duomenis kompiliuojančioje šalyje.
- (b) „Kontrolė“ reiškia gebėjimą nustatyti bendrąją įmonės politiką, pasirenkant tinkamus direktorius, jei būtina. A įmonė laikoma kontroliuojama B institucinio vieneto, B įmonei kontroliuojant – tiesiogiai ar netiesiogiai – daugiau kaip pusę jos akcininkų balsų teisės arba daugiau kaip pusę akcijų.
- (c) „Užsienio kontrolė“ reiškia, kad kontroliuojantis institucinis vienetas yra rezidentas kitoje, bet ne kontroliuojančio institucinio vieneto toje šalyje rezidentas.
- (d) „Filialai“ reiškia vietinius vienetus, neturinčius atskiro teisinio identiteto ir pavaldžius užsienio kapitalo įmonėms. Jie traktuojami kaip kvazi įmonės.
- (e) „Užsienyje esančių susijusių įmonių statistika“ reiškia statistiką, kuri apibūdina visą užsienyje esančių susijusių įmonių veiklą.
- (f) „Užsienyje esančių susijusių įmonių vidaus statistika“ reiškia statistiką, kuri apibūdina užsienyje esančių susijusių įmonių rezidenčių veiklą duomenis kompiliuojančioje šalies ekonomikoje.
- (g) „Užsienyje esančių susijusių įmonių išorės statistika“ reiškia statistiką, kuri apibūdina užsienyje esančių susijusių įmonių veiklą, kontroliuojamą duomenis kompiliuojančios šalies ekonomikos.
- (h) „Užsienyje esančios susijusios įmonės pagrindinis kontroliuojantis institucinis vienetas“ reiškia institucinį vienetą, kuris vykdo užsienyje esančios susijusios įmonės, nekontroliuojamos kito institucinio vieneto, kontrolę.

- (i) „Įmonė“, „vietinis vienetas“ ir „institucinis vienetas“ turi jai priskiriamą 1993 m. kovo 15 d. Reglamente (EEB) Nr. 696/93¹⁴ dėl statistinių vienetų gamybos sistemai stebėti ir analizuoti Bendrijoje prasmę.

3 straipsnis

Duomenų pateikimas

Valstybės narės pateikia Komisijai per Eurostatą duomenis apie užsienyje esančių susijusių įmonių rodiklius, ekonominės veiklos rūšis ir suskirstymą pagal geografinės teritorijas, nurodytas I, II ir III prieduose.

4 straipsnis

Duomenų šaltiniai

1. Valstybės narės, vykdydamos 6 straipsnyje nurodytas kokybės sąlygas, gali kaupti pagal šį reglamentą būtiną informaciją ir naudotis bet kuriais šaltiniais, kuriuos laiko svarbiais.
2. Fiziniai ir juridiniai asmenys, kuriems būtina teikti informaciją, ją pateikdami laikosi nacionalinių institucijų, atsakingų už duomenų rinkimą valstybėse narėse pagal šį reglamentą, nurodytų terminų ir apibrėžimų.
3. Jei reikiamų duomenų negalima surinkti prieinama kaina, galima perduoti geriausius įvertinimus.

5 straipsnis

Bandomieji tyrimai

1. Komisija sudaro bandomųjų tyrimų programą, kurią nacionalinės valdžios institucijos vykdys savanoriškumo pagrindais, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 2 straipsnyje, siekiant ištirti papildomų kintamųjų ir renkamų duomenų bei vidaus statistikos apie užsienyje esančių susijusių įmonių suskirstymų ekonominį pagrindumą ir išlaidas, ir išorės statistikos tikslais renkamų duomenų apie užsienyje esančių susijusių įmonių suskirstymų ekonominį pagrindumą ir išlaidas.
2. Komisijos bandomųjų tyrimų programa neprieštarauja I ir II priedams.
3. Remdamasi bandomųjų tyrimų išvadomis, Komisija patvirtina būtinąsias įgyvendinimo priemones 10 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.
4. Bandomieji tyrimai atliekami vėliausiai per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo.

¹⁴ OL L 76, 1993 3 30, p. 1.

6 straipsnis

Kokybės standartai ir ataskaitos

1. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių pagal bendrus kokybės standartus perduodamų duomenų kokybei užtikrinti.
2. Valstybės narės pateikia Komisijai per Eurostatą ataskaitą apie perduodamų duomenų kokybę (toliau – kokybės ataskaitos).
3. Bendrus kokybės standartus bei kokybės ataskaitų turinį Komisija apibrėžia 10 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.
4. Komisija įvertina perduodamų duomenų kokybę, remdamasi valstybių narių perduotomis kokybės ataskaitomis, ir nustato tokio vykdymo periodiškumą.

7 straipsnis

Rekomendacijų vadovas

Glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis Komisija išleidžia rekomendacijų vadovą, kurį sudaro papildomos orientacinės gairės dėl rengiamos pagal šį reglamentą Bendrijos statistikos.

8 straipsnis

Terminai ir leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Valstybės narės rengia duomenis pagal įgyvendinimo terminus, apibrėžtus I priede.
2. Pereinamojo laikotarpio metu, kuris ne ilgesnis kaip ketveri metai nuo pirmųjų ataskaitinių metų, Komisija gali suteikti valstybėms narėms leidžiančias nukrypti nuostatas, jei jų nacionalinėms statistikos sistemoms yra būtini pagrindiniai pritaikymai.

9 straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

Šio reglamento įgyvendinimo priemonės patvirtinamos 10 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka. Visų pirma tai priemonės, skirtos:

- (a) priderinti prie ekonominės ir techninės raidos, renkant ir statistiškai apdorojant duomenis, o taip pat apdorojant ir perduodant rezultatus;
- (b) apibrėžimams priderinti, jei būtina, remiantis ekonomine ir metodologine raida;
- (c) išsamiam lygiui, pateiktam I, II ir II prieduose, pritaikyti;
- (d) tinkamos bendros kokybės standartams ir kokybės ataskaitų turiniui apibrėžti;

- (e) valstybių narių perduodamų rezultatų tinkamam formatui ir tvarkai nustatyti;
- (f) bandomųjų tyrimų rezultatams įgyvendinti.

10 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padės Sprendimu 89/382/EEB, Euratomas¹⁵. įsteigtas Statistikos programų komitetas.
2. Kai nuoroda daroma į šią pastraipą, taikoma Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniuose nurodyta reguliavimo procedūra atsižvelgiant į susijusias 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nurodytas laikotarpis – trys mėnesiai.

3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.
4. Europos centrinis bankas ir nacionaliniai centriniai bankai gali dalyvauti Komiteto posėdžiuose kaip stebėtojai.

11 straipsnis

Bendradarbiavimas su Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetu

Įgyvendindama šį reglamentą, Komisija prašo pareikšti savo nuomonę Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komiteto, įsteigto Sprendimu 91/115/EEB¹⁶ dėl visų susijusių su komiteto kompetencija klausimų, ypač dėl visų priemonių derinimo prie ekonominės ir techninės raidos, kai tai yra susiję su duomenų rinkimu ir statistiniu apdorojimu, rezultatų apdorojimu ir siuntimu.

12 straipsnis

Įgyvendinimo ataskaita

Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo, pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl jo įgyvendinimo. Šioje ataskaitoje, ypač:

- (a) įvertinama parengtos statistikos kokybė;
- (b) įvertinama nauda, atitenkanti Bendrijai, valstybėms narėms, statistinės informacijos teikėjams ir vartotojams rengiamos statistikos išlaidų atžvilgiu;
- (c) įvertinama bandomųjų tyrimų pažanga ir jų įgyvendinimas;

¹⁵ OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

¹⁶ OL L 59, 1991 3 6, p. 19. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 96/174/EB (OL L 51, 1996 3 1, p. 48).

- (d) atsižvelgiant į gautus rezultatus ir susijusias išlaidas, nustatomos galimo tobulinimo ir laikomų būtinais pakeitimų sritys.

13 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

BENDRAS UŽSIENYJE ESANČIŲ SUSIJUSIŲ ĮMONIŲ VIDAUS STATISTIKOS MODULIS

1 skirsnis

Statistinis vienetas

Statistiniai vienetai – įmonės ir visi padaliniai, kontroliuojami užsienio kapitalo pagal 2 straipsnyje pateikiamus apibrėžimus.

2 skirsnis

Rodikliai

Kaip nustatyta 1998 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2700/98 dėl verslo struktūros statistikos rodiklių apibrėžimų¹⁷, turi būti rengiami šie rodikliai:

Kodas	Pavadinimas
11 11 0	Įmonių skaičius
12 11 0	Apyvarta
12 12 0	Produkcijos vertė
12 15 0	Pridėtinė vertė faktorių kaina
13 11 0	Prekių ir paslaugų pirkimai iš viso
13 12 0	Prekių ir paslaugų, skirtų perparduoti tokios pat būklės, pirkimai
13 31 0	Personalo sąnaudos
15 11 0	Bendros investicijos į materialųjį turtą
16 11 0	Dirbančių asmenų skaičius
22 11 0	Bendros vidaus išlaidos moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai (*)
22 12 0	Bendras mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos darbuotojų skaičius (*)

Jei nėra dirbančių asmenų skaičiaus, vietoj jo turėtų būti kompiliuojamas darbuotojų (16 13 0 kodas) skaičius.

¹⁷ OL L 344, 1998 12 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1670/2003 (OL L 244, 2003 9 29, p. 74).

(*) 22110 ir 22120 kintamieji pranešami kas antri metai. Jeigu bendra apyvartos suma arba dirbančių asmenų skaičius NACE 1.1 red. skyriaus C-E sekcijose vienoje valstybėje narėje sudaro mažiau kaip 1 % visos Bendrijos apyvartos, būtina informacija, susijusi su 22 11 0 ir 22 12 0 rodiklių statistikos rengimu, neturi būti kaupiama šio reglamento tikslais. Jei būtina pagal Bendrijos politikos reikalavimus, Komisija gali reikalauti šių duomenų *ad hoc* rinkimo pagal šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką.

(**) NACE 1.1 red. 65 skyriui apyvarta bus keičiama į produkcijos vertę.

Kintamieji - bendros vidaus išlaidos moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai (22 110 kodas) bei bendras mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos darbuotojų skaičius (22 120 kodas) – turi būti kompiliuojami tik pagal veikos rūšis NACE C, D, E ir F skirsniuose.

NACE J skirsniui turi būti kompiliuojami tik įmonių skaičius, apyvarta (**) ir dirbančių asmenų (arba darbuotojų) skaičius.

3 skirsnis

Išsamus lygis

Duomenys pateikiami pagal „pagrindinio kontroliuojančio institucinio vieneto“ koncepciją, kai suskirstymas pagal geografinės teritorijas (2-asis vidinis lygis) sujungiamas su veiklos rūšių suskirstymu (3-iasis lygis), kaip apibrėžta III priede, ir suskirstymas pagal geografinės teritorijas (3-iasis lygis) sujungiamas su bendros veiklos duomenimis.

4 skirsnis

Pirmieji ataskaitiniai metai ir periodiškumas

1. Pirmieji ataskaitiniai metai, už kuriuos rengiama metinė statistika, yra kalendoriniai šio reglamento įsigaliojimo metai.
2. Po to valstybės narės pateikia duomenis už kiekvienus kalendorinius metus.

5 skirsnis

Rezultatų perdavimas

Rezultatai perduodami per dvidešimt mėnesių nuo ataskaitinių metų pabaigos.

6 skirsnis

Ataskaitos ir bandomieji tyrimai

1. Valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, susijusią su turimais statistikos duomenimis, kuriuos reikia kompiliuoti šio bendro modulio tikslais, su jų apibūdinimu, struktūra.
2. Šiame priede pateikiamam išsamiam lygiui apibūdinti Komisija skiria nacionalines valdžios institucijas bandomiesiems tyrimams vykdyti, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 2 straipsnyje pagal šio reglamento 5 straipsnį.
3. Bandomieji tyrimai atliekami siekiant įvertinti gaunamų duomenų ekonominį pagrįstumą, atsižvelgiant į duomenų pasiūlos naudą dėl surinkimo išlaidų ir verslui tenkančios naštos.

4. Bandomieji tyrimai bus atliekami šiems rodikliams:

Kodas	Pavadinimas
	Prekių ir paslaugų eksportas
	Prekių ir paslaugų importas
	Grupės vidaus prekių ir paslaugų eksportas
	Grupės vidaus prekių ir paslaugų importas

5. Bandomieji tyrimai bus atliekami ir siekiant ištirti kompiliuotųjų duomenų, susijusių su NACE M, N ir O skirsnių veikla, ekonominį pagrįstumą, ir rengiant kintamuosius – bendros vidaus išlaidos moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai (22 110 kodas) bei bendras mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos darbuotojų skaičius (22 120 kodas) – apie NACE G, H, I, J, K, M, N ir O skirsnių veiklą. Bandomieji tyrimai taip pat bus atliekami siekiant įvertinti duomenų aktualumą, ekonominį pagrįstumą ir jų suskirstymo išlaidas į dydžio klases, nustatomas pagal dirbančių asmenų skaičių, kaip apibrėžta 2 skirsnyje.

II PRIEDAS

BENDRAS UŽSIENYJE ESANČIŲ SUSIJUSIŲ ĮMONIŲ IŠORĖS STATISTIKOS MODULIS

1 skirsnis

Statistinis vienetas

Statistiniai vienetai – įmonės ir visi užsienyje esantys padaliniai, kontroliuojami institucinio vieneto rezidento kompiliuojančios šalies ekonomikoje pagal 2 straipsnyje pateikiamus apibrėžimus.

2 skirsnis

Bandomieji tyrimai

Šiame priede pateikiamam išsamiam lygiui apibūdinti Komisija skiria nacionalines valdžios institucijas bandomiesiems tyrimams vykdyti, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 2 straipsnyje pagal šio reglamento 5 straipsnį.

Bandomieji tyrimai atliekami siekiant įvertinti gaunamų duomenų aktualumą ir ekonominį pagrįstumą, atsižvelgiant į duomenų pasiūlos naudą dėl surinkimo išlaidų ir verslui tenkančios naštos.

3 skirsnis

Rodikliai

Bandomųjų tyrimų tikslas, kaip nustatyta 1998 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2700/98 dėl verslo struktūros statistikos rodiklių apibrėžimų¹⁸, yra rinkti šiuos rodiklius:

Kodas	Pavadinimas
12 11 0	Apyvarta
16 130	Darbuotojų skaičius
11 11 0	Įmonių skaičius
13 31 0	Personalo sąnaudos
	Prekių ir paslaugų eksportas
	Prekių ir paslaugų importas
	Grupės vidaus prekių ir paslaugų eksportas
	Grupės vidaus prekių ir paslaugų importas
12 15 0	Pridėtinė vertė faktorių kaina
15 11 0	Bendros investicijos į materialiąsias prekes

¹⁸

OL L 344, 1998 12 18.

4 skirsnis

Išsamus lygis

Išsamūs duomenys pateikiami pagal buveinės šalį ir užsienyje esančios susijusios įmonės veiklos rūšį, apibrėžtą III priede. Išsamūs duomenys pagal buveinės šalį ir veiklos rūšį sujungiami tokiu būdu:

- 1-asis suskirstymo pagal geografinės teritorijas lygis sujungiamas su 2-uoju veiklos rūšių suskirstymo lygiu.
- 2-asis išorinis suskirstymo pagal geografinės teritorijas lygis sujungiamas su 1-uoju veiklos rūšių suskirstymo lygiu.
- 3-iasis suskirstymo pagal geografinės teritorijas lygis sujungiamas tik su bendros veiklos duomenimis.

III PRIEDAS

IŠSAMIOS INFORMACIJOS LYGIAI PAGAL GEOGRAFINĘ TERITORIJĄ IR VEIKLOS RŪŠĮ

LYGIAI PAGAL GEOGRAFINĘ TERITORIJĄ	1-asis lygis		2-asis išorinis lygis (1-asis lygis + 34 šalys)
D5	25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės	D5	25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės
		IS	Islandija
		LI	Lichtenšteinas
		NO	Norvegija
CH	Šveicarija	CH	Šveicarija
		BG	Bulgarija
		HR	Kroatija
		RO	Rumunija
RU	Rusijos Federacija	RU	Rusijos Federacija
		TR	Turkija
		EG	Egiptas
		MA	Marokas
		NG	Nigerija
		ZA	Pietų Afrika
CA	Kanada	CA	Kanada
US	Jungtinės Amerikos Valstijos	US	Jungtinės Amerikos Valstijos
		MX	Meksika
		AR	Argentina
BR	Brazilija	BR	Brazilija
		CL	Čilė
		UY	Urugvajus
		VE	Venesuela
		IL	Izraelis
CN	Kinija	CN	Kinija
HK	Honkongas	HK	Honkongas
IN	Indija	IN	Indija
		ID	Indonezija
JP	Japonija	JP	Japonija
		KR	Pietų Korėja
		MY	Malaizija
		PH	Filipinai
		SG	Singapūras
		TW	Taivanis
		TH	Tailandas
		AU	Australija
		NZ	Naujoji Zelandija
D6	Šalys kandidatės		
W5	<u>Nepaskirtos 25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės</u>	W5	Nepaskirtos 25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės
C4	Ofšoriniai finansiniai centrai	C4	Ofšoriniai finansiniai centrai

2-asis vidinis lygis

A1	Visas pasaulis (visi ūkio subjektai, įskaitant duomenis kompiliuojančią šalį)
Z9	Likusioji pasaulio dalis (išskyrus duomenis kompiliuojančią šalį)
A2	Kontroliuojama kompiliavimo šalies
D3	25-ios Europos Sąjungos valstybės narės, išskyrus duomenis kompiliuojančią šalį
BE	Belgija
CZ	Čekijos Respublika
DK	Danija
DE	Vokietija
EE	Estija
GR	Graikija
ES	Ispanija
FR	Prancūzija
IE	Airija
IT	Italija
CY	Kipras
LV	Latvija
LT	Lietuva
LU	Liuksemburgas
HU	Vengrija
MT	Malta
NL	Nyderlandai
AT	Austrija
PL	Lenkija
PT	Portugalija
SI	Slovėnija
SK	Slovakijos Respublika
FI	Suomija
SE	Švedija
UK	Jungtinė Karalystė
D5	25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės
AU	Australija
BG	Bulgarija
CA	Kanada
CH	Šveicarija
CN	Kinija
HK	Honkongas
IL	Izraelis
IS	Islandija
JP	Japonija
LI	Lichtenšteinas
NO	Norvegija
NZ	Naujoji Zelandija
RO	Rumunija
RU	Rusijos Federacija
TR	Turkija
US	Jungtinės Amerikos Valstijos
C4	Ofšoriniai finansiniai centrai
W5	Nepaskirtos 25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės

3-iasis lygis

AD	Andora	EE	Estija*	KZ	Kazachstanas	QA	Kataras
AE	Jungtiniai Arabų Emyratai	EG	Egiptas	LA	Laoso Liaudies Demokratinė Respublika	RO	Rumunija
AF	Afganistanas	ER	Eritrėja	LB	Libanas	RU	Rusijos Federacija
AG	Antigva ir Barbuda	ES	Ispanija*	LC	Sent Lusija	RW	Ruanda
AI	Angilija	ET	Etiopija	LI	Lichtenšteinas	SA	Saudo Arabija
AL	Albanija	FI	Suomija*	LK	Šri Lanka	SB	Salamono salos
AM	Armėnija	FJ	Fidžis	LR	Liberija	SC	Seišeliai
AN	Nyderlandų Antilai	FK	Falklando (Malvinų) salos	LS	Lesotas	SD	Sudanas
AO	Angola	FM	Mikronezijos Federacinės Valstijos	LT	Lietuva*	SE	Švedija
AQ	Antarktida	FO	Fareų salos	LU	Liuksemburgas*	SG	Singapūras
AR	Argentina	FR	Prancūzija*	LV	Latvija*	SH	Šv. Elenos sala
AS	Amerikos Samoa	GA	Gabonas	LY	Libijos Arabų Liaudies Džamahirija	SI	Slovėnija*
AT	Austrija*	GB	Jungtinė Karalystė*	MA	Marokas	SK	Slovakija*
AU	Australija	GD	Grenada	MD	Moldovos Respublika	SL	Siera Leonė
AW	Aruba	GE	Gruzija	MG	Madagaskaras	SM	San Marinas
AZ	Azerbaidžanas	GG	Guernsey (Nėra oficialaus ISO 3166-1 šalies kodo, išskirtinai rezervuoto kodo elementų)	MH	Maršalo salos	SN	Senegalas
BA	Bosnija ir Hercegovina	GH	Gana	MK ¹⁹	Makedonija, buvusi Jugoslavijos Respublika	SO	Somalis
BB	Barbadosas	GI	Gibraltaras	ML	Malis	SR	Surinamas
BD	Bangladešas	GL	Grenlandija	MM	Mianmaras	ST	San Tomė ir Prinsipė
BE	Belgija*	GM	Gambija	MN	Mongolija	SV	Salvadoras
BF	Burkina Fosas	GN	Gvinėja	MO	Macao	SY	Sirijos Arabų Respublika
BG	Bulgarija	GQ	Pusiaujo Gvinėja	MP	Marianos šiaurinės salos	SZ	Svazilandas
BH	Bahreinas	GR	Graikija*	MQ	Martinika	TC	Turks ir Caicoso salos
BI	Burundis	GS	Pietų Džordžija ir Pietų Sandvičo salos	MR	Mauritanija	TD	Čadas
BJ	Beninas	GT	Gvatemala	MS	Montseratas	TG	Togas
BM	Bermuda	GU	Guamas	MT	Malta*	TH	Tailandas
BN	Brunėjaus Darusalamas	GW	Bisau Gvinėja	MU	Mauricijus	TJ	Tadžikistanas
BO	Bolivija	GY	Gajana	MV	Maldyvai	TK	Tokelau
BR	Brazilija	HK	Honkongas	MW	Malavis	TM	Turkmėnistanas
BS	Bahamos	HM	Heardo ir McDonaldo salos	MX	Meksika	TN	Tunisas
BT	Butanas	HN	Hondūras	MY	Malaizija	TO	Tonga
BV	Bouvet sala	HR	Kroatija	MZ	Mozambikas	TP	Rytų Timoras
BW	Botsvana	HT	Haitis	NA	Namibija	TR	Turkija
BY	Baltarusija	HU	Vengrija*	NC	Naujoji Kaledonija	TT	Trinidadas ir Tobagas
BZ	Belizas	ID	Indonezija	NE	Nigeris	TV	Tuvalu
CA	Kanada	IE	Airija*	NF	Norfolko sala	TW	Taivanas, Kinijos provincija
CC	Kokosų (Keelingo) salos	IL	Izraelis	NG	Nigerija	TZ	Tanzanijos Respublika
CD	Kongo Demokratinė Respublika	IM	Meno sala (Nėra oficialaus ISO 3166-1 šalies kodo, išskirtinai rezervuoto kodo elementų)	NI	Nikaragva	UA	Ukraina
CF	Centrinės Afrikos Respublika	IN	Indija	NL	Nyderlandai*	UG	Uganda
CG	Kongas	IO	Indijos vandenyno britų sritis	NO	Norvegija	UM	Jungtinių Valstijų aplinkinės salos
CH	Šveicarija	IQ	Irakas	NP	Nepalas	US	Jungtinės Valstijos
CI	Dramblio Kaulo Krantas	IR	Irano Islamo Respublika	NR	Nauru	UY	Urugvajus
CK	Kuko salos	IS	Islandija	NU	Niue	UZ	Uzbekistanas
CL	Čilė	IT	Italija*	NZ	Naujoji Zelandija	VA	Vatikano Miesto Valstybė, Šventasis Sostas
CM	Kamerūnas	JE	Džersi (Nėra oficialaus ISO 3166-1 šalies kodo, išskirtinai rezervuoto kodo elementų)	OM	Omanas	VC	Sent Vinsentas ir Grenadinai
CN	Kinija	JM	Jamaika	PA	Panama	VE	Venesuela
CO	Kolumbija	JO	Jordanas	PE	Peru	VG	Didžiosios Britanijos

19

„Laikinas kodas, nepaveikiantis galutinio šalies pavadinimo, turi būti priskirtas pagal šiuo metu vykstančių derybų Jungtinėse Tautose išvadas“

							Mergelių salos
CR	Kosta Rika	JP	Japonija	PF	Prancūzijos Polinezija	VI	JAV Virdžinijos salos
CU	Kuba	KE	Kenija	PG	Papua Naujoji Gvinėja	VN	Vietnamas
CV	Žaliojo Kyšulio Salos	KG	Kirgizija	PH	Filipinai	VU	Vanuatu
CX	Kalėdų sala	KH	Kambodža (Kampučija)	PK	Pakistanas	WF	Wallis ir Futuna
CY	Kipras*	KI	Kiribatis	PL	Lenkija*	WS	Samoa
CZ	Čekijos Respublika*	KM	Komorai	PN	Pitcairnas	YE	Jemenas
DE	Vokietija*	KN	Sent Kitsas ir Nevis	PR	Puerto Rikas	YT	Mayotte
DJ	Džibutis	KP	Korėja, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika (Šiaurės Korėja)	PS	Okupuota Palestinos teritorija	CS	Serbija ir Juodkalnija
DK	Danija*	KR	Korėja, Korėjos Respublika (Pietų Korėja)	PT	Portugalija*	ZA	Pietų Afrika
DM	Dominika	KW	Kuveitas	PW	Palau	ZM	Zambija
DO	Dominikos Respublika	KY	Kaimanų salos	PY	Paragvajus	ZW	Zimbabvė
DZ	Alžyras						
EC	Ekvadoras						
A2	Kontroliuojama duomenis kompiliuojančios šalies	W5	Nepaskirtos 25-ios ne Europos Sąjungos valstybės narės				* = Tik vidaus statistikai

VEIKLOS RŪŠIŲ SUSKIRSTYMO LYGIAI

1-asis lygis	2-asis lygis	
	ICFA	NACE red. 1.1 ²⁰
BENDRA VEIKLA KASYBA IR KARJERŲ EKSPLOATAVIMAS	BENDRA VEIKLA KASYBA IR KARJERŲ EKSPLOATAVIMAS	Nuo C iki O sek. (išskyrus C sek.)
GAMYBA	Iš kurio: Benzino ir dujų gavyba GAMYBA Maisto produktai Tekstilės gaminiai ir apranga Mediena, leidyba, spausdinimas Visi tekstilės gaminiai ir medienos veiklos rūšys Rafinuoti naftos produktai. Kiti apdorojimai Chemikalų ir cheminių produktų gamyba Gumos ir plastmasės produktai Visi benzino, chemijos, gumos, plastmasės produktai	11 skyr. D sek. DA sekcijos dalis DB sekcijos dalis DD ir DE sekcijų dalys
Benzino, chemijos, gumos, plastmasės produktai	Metalo produktai Mechaniniai produktai Visi metalo ir mechaniniai produktai Raštinės įranga ir kompiuteriai Radijo, televizijos, ryšių įranga Visa įranga, kompiuteriai, RTV, ryšių įranga	23 skyr. 24 skyr. 25 skyr.
Raštinės įranga, kompiuteriai, RTV, ryšių įranga	Variklinės transporto priemonės Kita transporto įranga Visos transporto priemonės ir kita transporto įranga	DJ sekcijos dalis 29 skyr.
Transporto priemonės ir kita transporto įranga	Kita niekur kitur nepriskirta gamyba ELEKTRA, DUJOS IR VANDUO	34 skyr. 35 skyr.
ELEKTRA, DUJOS IR VANDUO	STATYBA VISOS PASLAUGOS PREKYBA IR REMONTAS	E sek.
STATYBA	Variklinių transporto priemonių ir motociklų pardavimas, priežiūra; mažmeninis automobilių kuro pardavimas Didmeninė ir komisinė prekyba, išskyrus prekybą variklinėmis transporto priemonėmis ir motociklais	F sek.
VISOS PASLAUGOS	Mažmeninė prekyba, išskyrus prekybą variklinėmis transporto priemonėmis ir motociklais asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas	G sek. 50 skyr. 51 skyr.
PREKYBA IR REMONTAS	VIEŠBUČIAI IR RESTORANAI	52 skyr.
VIEŠBUČIAI IR RESTORANAI	TRANSPORTAS, SANDĖLIAVIMAS IR RYŠIAI	H sek.
TRANSPORTAS, SANDĖLIAVIMAS RYŠIAI	Transportas ir sandėliavimas Sausumos transportas, transportavimas vamzdiniais Vandens transportas Oro transportas Papildoma ir pagalbinė transporto veikla; kelionių agentūrų veikla Paštas ir telekomunikacijos Pašto ir siuntų tarnybų paslaugos Telekomunikacijos FINANSINIS TARPININKAVIMAS	I sek.
FINANSINIS TARPININKAVIMAS	Finansinis tarpininkavimas, išskyrus draudimo ir pensijų lėšų kaupimą Draudimo ir pensijų lėšų, išskyrus privalomąjį socialinį draudimą, kaupimas Pagalbinė finansinio tarpininkavimo veikla NEKILNOJAMOJO TURTO VEIKLA MAŠINŲ IR ĮRENGINIŲ BE OPERATORIAUS IR ASMENINIŲ BEI NAMŲ ŪKIO REIKMENŲ NUOMA	60, 61, 62, 63 skyriai 60 skyr. 61 skyr. 62 skyr. 63 skyr. 64 skyr. 641 grupė 642 grupė J sek.
KOMPIUTERIAI IR SU JAIS SUSIJUSI VEIKLA	KOMPIUTERIAI IR SU JAIS SUSIJUSI VEIKLA	65 skyr. 66 skyr. 67 skyr.
MOKSLINIAI TYRIMAI IR TAIKOMOJI VEIKLA	MOKSLINIAI TYRIMAI IR TAIKOMOJI VEIKLA	K sek., 70 skyr. K sek., 71 skyr.
		K sek., 72 skyr.
		K sek., 73 skyr.

²⁰

1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3037 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus ir 2001 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 29/2002, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus.

3-iasis lygis (NACE red. 1.1)	
Antraštė	Būtinai išsamus lygis
Bendra veikla	Nuo C iki K skirsniai
Kasyba ir karjerų eksploatavimas	C skirsnis
Gamyba	D skirsnis Visos skirsnių dalys nuo DA iki DN Visi skyriai nuo 15 iki 37 Suvestiniai rodikliai: Aukštoji technologija (AT) 24.4, 30, 32, 33, 35.3 Vidutinio aukštumo technologija (VAT) 24 išskyrus 24.4, 29, 31, 34, 35.2, 35.4, 35.5 Vidutinio žemumo technologija (VŽT) 23, 25-28, 35.1 Žemoji technologija (ŽT) 15-22, 36, 37
Elektra, dujos ir vandens tiekimas	E skirsnis Visi skyriai (40 ir 41)
Statyba	F sekcija (45 skyrius) Visos grupės (Nuo 45.1 iki 45.5)
Didmeninė ir mažmeninė prekyba; variklinių transporto priemonių ir motociklų remontas, asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas	G skirsnis Visi skyriai (50 to 52) Nuo 50.1+50.2+50.3, 50.4, 50.5, 51.1 iki 51.7 grupės Nuo 52.1 iki 52.7 grupės
Viešbučiai ir restoranai	H skirsnis (55 skyriai) Nuo 55.1 iki 55.5 grupės
Transportas, sandėliavimas ir ryšiai	I skirsnis Visi skyriai 60.1, 60.2, 60.3, 63.1+63.2, 63.3, 64.1, 64.2 grupės
Finansinis tarpininkavimas	J skirsnis Visi skyriai
Nekilnojamasis turtas, nuoma ir įmonės veikla	K skirsnis 70 skyrius 71 skyrius, 71.1+71.2, 71.3 ir 71.4 grupės 72 skyrius, nuo 72.1 iki 72.6 grupės 73 skyrius 74 skyrius, suvestiniai rodikliai nuo 74.1 iki 74.4 ir nuo 74.5 iki 74.8

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Statistics, Internal Market, Trade, Competition

Activit(y/ies): Structural Business Statistics, Balance of Payments Statistics

TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EC) No ../.. ON COMMUNITY STATISTICS AND ACTIVITY OF FOREIGN AFFILIATES

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

29 02 01 Statistical Information Policy

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): € 2.150 million for the period 2005-2007

2.2. Period of application:

Yearly data collection and compilation starting from the year after entry into force of the regulation.

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

€ million *(to three decimal places)*

	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure is 0.

Subtotal a+b	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure *(see points 7.2 and 7.3)*

TOTAL a+b+c	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

Proposal is compatible with existing financial programming.

2.5. Financial impact on revenue:²¹

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
Non-comp	Diff/ Non-diff	NO	YES	YES	No 3 Internal Policies

4. LEGAL BASIS

- Council Regulation (EC) No. 322/97 on Community Statistics.
- Decision No. 2367/2002/EC of the European Parliament and of the Council of the 16 December 2002 on the Community Statistical Programme 2003 to 2007.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1. Need for Community intervention ²²

5.1.1. Objectives pursued

This Council Regulation aims to make available harmonised statistical information on foreign-controlled affiliates in the reporting country (inward FATS). The feasibility of collecting harmonised statistical information on foreign affiliates controlled by the reporting country (outward FATS) will be tested in pilot studies. The information is needed for drawing up, monitoring and evaluating Community policies, in particular concerning the internal market as well as economic, trade, employment, research and development, competition and enterprise policies. Furthermore, international treaties such as that instituting the General Agreements on Trade in Services (GATS) require harmonised statistics in this area.

5.1.2. Measures taken in connection with ex ante evaluation

The feasibility of collecting the data, taking into account the benefits of the availability of the data in relation to the costs of collection and the burden of businesses was tested for the inward FATS part since reference year 1996 in yearly pilot studies on a voluntary basis.

²¹ For further information, see separate explanatory note.

²² For further information, see separate explanatory note.

The legal basis for the pilot studies was Annex 1 Section 10 of Council Regulation No 58/97 of 20 December 1996 concerning structural business statistics, also known as the SBS Regulation.²³ Up to now, 12 Member States participated and are participating in the project, providing data for several reference years (up to 2001). The scope of the pilot studies was extended over the years while introducing additional variables and increasing the level of country detail.

The pilot studies for inward FATS have proven that a breakdown of structural business statistics by ultimate controlling institutional unit of a foreign affiliate is possible. It has been shown convincingly that the data can be collected, that the statistics can be produced in a cost-effective way, and that the results are of great interest to users inside and outside the European Commission. It has been shown that it is possible accurately to compare the impact on foreign controlled affiliates not only with their nationally controlled counterparts, but also with the FATS of other countries.

Several publications presenting the results of the data collection so far have been produced. A publication and several Statistics in Focus on foreign-controlled enterprises have been published so far. Data are also available in Eurostat's reference database, New Cronos, Theme 4, SBS Domain, FATS Collection.

The main limitation is the lack of coverage of all Member States. To evaluate the implementation of the GATS and the functioning of the Internal Market it is essential to have data for all EU Member States.

The benefits of the availability of the data have been measured against the costs of collection and the burden on businesses for the pilot studies. The burden on businesses was difficult to quantify, because there are not data existing in the Member States quantifying it. But it can be appreciated that it is not very heavy, because existing data are generally used for processing the FATS data sets and the data collection is based on already existing data collections. Therefore, the additional costs of FATS to business outside normal national statistics activity is restricted to occasional contact for clarification of ownership and control, or to a few additional questions on that theme in ongoing surveys.

The costs to the Member States of data collection and processing are also not very high, because existing registers are used and most of the data used to calculate FATS are available as part of the regular surveys. The only additional data collection necessary is for the allocation of control. Therefore, the costs to the Member States are restricted mainly to administrative and computer services expenses.

The implementation of new statistics always involves set-up costs as well as costs for the research and development of the data process in the implementation phase. If FATS can be produced automatically as part of an inquiry results process, for example, the costs will be restricted to register and inquiry analysis time. For the pilot studies the Commission contributed financial support to help cover the costs of the Member States.

The benefits of FATS are also difficult to quantify in figures. However, in the past few years the Member States and Eurostat have registered a growth in the number of requests for FATS-

²³ Council Regulation (EC, EURATOM) No. 58/97 of 20 December 1996 concerning structural business statistics (OJ No. L 14, 17.1.97)

type statistics on both the services and manufacturing sectors from international organisations such as the OECD and UNCTAD as well as from economists, banks, foreign embassies, academics and other statistical offices.

5.1.3. Measures taken following ex post evaluation

According to article 12 of the proposed regulation it is envisaged that a report on the implementation of this regulation will be submitted within five years of the entry into force of the regulation, to the European Parliament and the Council. In particular, the report shall also assess the benefits accruing to the Community, the Member States, the providers and users of statistical information of the statistics produced in relation to the costs.

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

The proposed Regulation describes the legal framework within which Member States' National Statistical Offices or Central Banks will provide the FATS data. Both this regulation and future implementing regulations will be output measures, defining the statistical variables to be provided, but leaving Member States full flexibility in how to obtain the variables. In practice, many Member States will use existing data sources to obtain the results required.

The contribution from the Commission budget with respect to the work by the national statistical institutes or other national authorities responsible for Commission statistics represents only part of the total of the statistical work undertaken by the national authorities. In principle production and transmission of regular statistics, which form an integral part of the statistical programme, will be based on the subsidiarity principle, and the operational and administrative costs are borne by the national authorities. The regular data collection is based on existing administrative sources, but for pilot studies co-financing would be necessary to test the feasibility of the collection of the data requested by our main users but difficult to collect.

The Commission contribution will take the form of grants awarded on the basis of grant applications submitted by Member States in advance, which will include estimated cost statements. The pilot studies will be funded via the existing Community Statistical Programme 2003 to 2007. There will be no Community funding on the basis of the proposed Regulation after the year 2007. This funding only concerns co-financing of pilot studies. The population who should get budgetary help are the national authorities. According to Article 2 of Council Regulation (CE) No 322/97 on Community Statistics²⁴ national authorities shall mean national statistical institutes and other bodies responsible in each Member State for producing Community statistics. They should directly be given to the data processing institutes, namely statistical institutes and central banks.

Work by Eurostat to develop and document the Community methodology and to process, analyse and disseminate data will be covered in full. Additional costs are expected to be marginal.

Data will be provided annually. Eurostat will maintain a database for the data, and will publish FATS annually.

²⁴ OJ L 52, 22.02.1997.

5.3. Methods of implementation

Management of the grants procedure and all data handling will be carried out by permanent Commission staff, with no externalisation.

6. FINANCIAL IMPACT

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)

6.1.1. Financial intervention

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	2005	2006	2007	Total
Grants to national authorities for pilot studies	0.450	0.850	0.850	2.150
TOTAL	0.450	0.850	0.850	2.150

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A	2	1	2	A-grades for implementation of the Regulation and methodological work, B-grades for data treatment and the maintenance of the informatics system.
	B	3		4	
	C				
Other human resources					
Total		5		6	

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials	648.000	6x108.000
Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)		
Total	648.000	

Existing human resources will be reallocated for the management and the needs of the programme, no other resources are necessary.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

No or only marginal increase in other administrative expenditure is foreseen. Expenditure on working groups and missions etc. are expected to continue at the current level.

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1. Follow-up arrangements

The implementation of this Regulation will be treated in a comitology procedure. As specified in article 9 of this Regulation, Commission Regulations will be developed in relation to

- the adjustment to economic and technical developments in the collection and statistical processing of data, as well as the processing and transmission of results,
- the adjustment of the definitions, if necessary, according to economic and methodological developments,
- for adaptation of the level of detail listed in Annexes I, II and III of the proposed Regulation,
- for the definition of the proper common quality standards and the contents of the quality reports,
- to setting out the appropriate format and procedure for the transmission of results by Member States
- and to the implementation of the results of the pilot studies.

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

Each Member State will take all measures necessary to ensure the quality of the data transmitted according to common quality standards. Member States will supply the Commission with a report on the quality of the data transmitted. The common quality standards as well as the content of the quality reports will be specified by the Commission by comitology. The Commission shall assess the quality of the data transmitted on the basis of the quality reports transmitted by Member States, and shall define the periodicity of such exercise.

The Commission will, within five years of the entry into force of this Regulation, submit a report to the European Parliament and the Council on the implementation of this Regulation. In particular, this report will assess the quality of the statistics produced, assess the benefits accruing to the Community, the Member States, the providers and users of statistical information of the statistics produced in relation to the costs, assess the progress of the pilot studies and their implementation and identify areas for potential improvement and amendments considered necessary in light of the results obtained and the costs involved.

9. ANTI-FRAUD MEASURES

A revised system of internal management and control was put in place following the Commission's Reform initiative on financial management. This system included a reinforced internal audit capacity.

Annual monitoring of progress with implementation of the Commission's Internal Control Standards is designed to give assurance on the existence and functioning of procedures for prevention and detection of fraud and irregularities.

New rules and procedures have been adopted for the principal budgetary process: calls for tenders, grants, commitments, contracts and payments. The manual of procedures are made available to all those intervening in financial acts with a view to clarify responsibilities, simplify workflows and indicate key control points. Training on their use is provided. The manuals are subject to regular review and updating.

IMPACT ASSESSMENT FORM

THE IMPACT OF THE PROPOSAL ON BUSINESS WITH SPECIAL REFERENCE TO SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES(SMEs)

TITLE OF PROPOSAL

Proposal for a regulation of the European Parliament and the Council on Community Statistics on the Structure and Activity of Foreign Affiliates.

DOCUMENT REFERENCE NUMBER

THE PROPOSAL

1. Taking account of the principle of subsidiarity, why is Community legislation necessary in this area and what are its main aims?

Community legislation on statistics on the structure and activity of foreign affiliates is needed to set common statistical standards for data, with a high degree of comparability between data collected in different Member States. Such comparability is requested by all users, not only at Community level, but also within Member States.

The aim of the proposed regulation is to establish common rules for the production of Community statistics on the structure and activity of foreign affiliates. The regulation defines a set of relevant statistical data, together with the most important definitions needed to ensure the comparability of the statistics. This is essential, for the calculation of EU aggregates, which are in great demand by users.

THE IMPACT ON BUSINESS

2. Who will be affected by the proposal?

– which sectors of business

NACE section C to K

– which sizes of business (what is the concentration of small and medium-sized firms)

As foreign control is exerted in general in big enterprises, the impact on small and medium-sized firms will be relatively small.

– are there particular geographical areas of the Community where these businesses are found

No.

3. What will business have to do to comply with the proposal?

In general, data for inward FATS can be collected from existing administrative sources, e.g. Structural Business Statistics, or statistical business registers in the Member States. Therefore the additional burden for businesses should be small.

For outward FATS, resident owners should supply information on the activity of their affiliates located in extra-EU countries. Additional variables should be supplied with respect to FDI surveys, although FATS only consider controlled affiliates while FDI considers affiliates with more than 10% of equity capital.

4. What economic effects is the proposal likely to have?

– on employment

None.

– on investment and the creation of new businesses

The statistics which will become available via this Regulation will assist enterprises in finding attractive destinations for setting-up foreign affiliates. This Regulation may therefore help businesses in investment decisions.

– on the competitiveness of businesses

The statistics which will become available via this Regulation will assist enterprises who wish to benchmark their operations against the industry average. This Regulation may therefore help to promote the competitiveness of businesses.

5. Does the proposal contain measures to take account of the specific situation of small and medium-sized firms (reduced or different requirements etc)?

Pilot studies have shown that foreign-controlled affiliates are rather big enterprises. Thus, small and medium-sized firms are less concerned by the data collection.

CONSULTATION

6. List the organisations which have been consulted about the proposal and outline their main views.

The National Statistical Offices, the National Central Banks and other competent national authorities responsible for data collections have been consulted on many occasions during the preparation of this text. A draft of a legal act was first presented to a FATS Task Force in September 2002 and was then presented and discussed at the meetings of the FATS Joint Working Group in January 2003, where both groups of data providers, National Statistical Institutes and Central Banks, were present. Based on the discussions in this working group meeting, a revised version was drafted and sent for written consultation to the FATS contacts in March 2003. The draft proposal was amended on the basis of written consultation and a revised version was presented to the BSDG and the CMFB in June 2003. There was general support in both groups for the regulation. The draft Regulation was discussed at the meeting

of the SPC on 17 September 2003. Several delegations supported the proposal. The main areas of concern for some delegations were especially outward FATS, exchange of individual data and the level of detail requested. A series of consultations with Member States were conducted; specifically, discussions in the SBS Steering Group in November 2003 and in the CMFB in January 2004 and three written consultations of the members of the FATS Joint Working Group in November 2003, January and March 2004 and one written consultation. These resulted in revisions of the act, and finally the agreed text of the present proposal. In particular, the article on exchange of individual data has been deleted, outward FATS are now planned as pilot studies and the level of detail of inward FATS has been reduced. The draft Regulation was presented to the SPC for opinion in May 2004. The members of the SPC generally supported the proposal.